

Introduction

Informations relatives à l'environnement -----	26
Accessoires fournis -----	26
Informations relatives à la sécurité -----	26
Symboles utilisés dans ce manuel -----	26

Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière -----	27
Télécommande -----	28

Opérations préalables

Connexions de base -----	29
Connexion à un téléviseur -----	29
Connexion à un équipement audio -----	29
Connexion à un autre équipement -----	30
Mise en place des piles dans la télécommande -- -----	30
Conversion NTSC/PAL -----	31
Mise sous tension -----	31
Barres de menu sur l'écran du téléviseur -----	31
Réglages préférentiels -----	32-34

Fonctionnement

Lecture de base -----	35
Lecture d'un DVD-Vidéo -----	35
Lecture d'un CD-Vidéo -----	36
Lecture d'un CD audio -----	36
Fonctions spéciales DVD -----	36-37
Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD -----	37
Fonctions générales -----	37-40

Contrôle d'accès

Contrôle d'accès : verrouillage enfants -----	41
Contrôle d'accès : contrôle parental -----	41-42

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques -----	43
-----------------------------------	----

Entretien

Entretien -----	43
-----------------	----

Remèdes en cas de panne

Remèdes en cas de panne -----	44
-------------------------------	----

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis ce lecteur de DVD de Philips. Le présent manuel vous en expliquera le fonctionnement de base.

Informations relatives à l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux afin que l'emballage puisse être séparé en trois types de matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (matériau tampon) et le polyéthylène (sachets, film de protection).

Votre lecteur de DVD est constitué de matériaux pouvant être recyclés et réutilisés pour autant qu'il soit démonté par une firme spécialisée. Veuillez vous conformer aux règlements locaux pour ce qui est de la mise au rebut des matériaux d'emballage, des piles arrivées en fin de vie et du matériel obsolète.

Accessoires fournis

- Télécommande
- Piles (deux piles format AA) pour la télécommande
- Câble audio
- Câble SCART (*n'est pas disponible sur tous les modèles*)
- Mode d'emploi




Informations relatives à la sécurité

- Avant de faire fonctionner le lecteur de DVD, vérifiez que la tension de service indiquée sur la plaquette signalétique (ou l'indication de tension à côté du sélecteur de tension) est identique à la tension locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur.
- Disposez le lecteur de DVD sur une surface plate, rigide et stable.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace devant le lecteur pour permettre l'ouverture du tiroir.
- Si le lecteur est placé dans un meuble, laissez environ 2,5 cm d'espace libre autour du lecteur pour garantir une bonne ventilation.
- N'exposez pas votre lecteur à des différences extrêmes de températures ou à l'humidité.

- Si le lecteur de DVD est transporté directement d'une pièce froide vers une pièce chaude ou s'il est placé dans une pièce très humide, il se peut que de la buée se forme sur la lentille, à l'intérieur du lecteur de DVD. Dans ce cas, le lecteur de DVD risque de ne pas fonctionner normalement. Laissez l'appareil sous tension pendant une heure environ, sans mettre de disque dans le tiroir et attendez que la lecture soit possible.
- Les pièces mécaniques de l'appareil comportent des paliers autolubrifiants et ne doivent être ni huilées ni lubrifiées.
- **Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.**

Symboles utilisés dans ce manuel

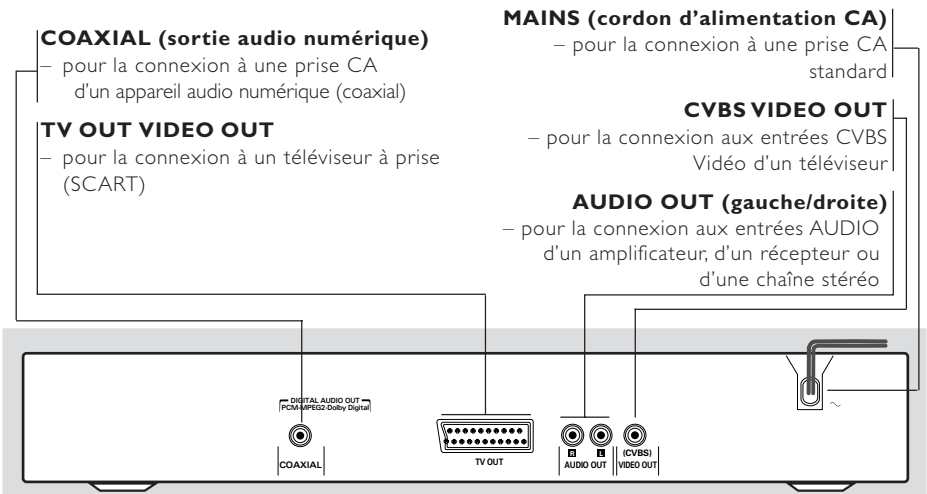
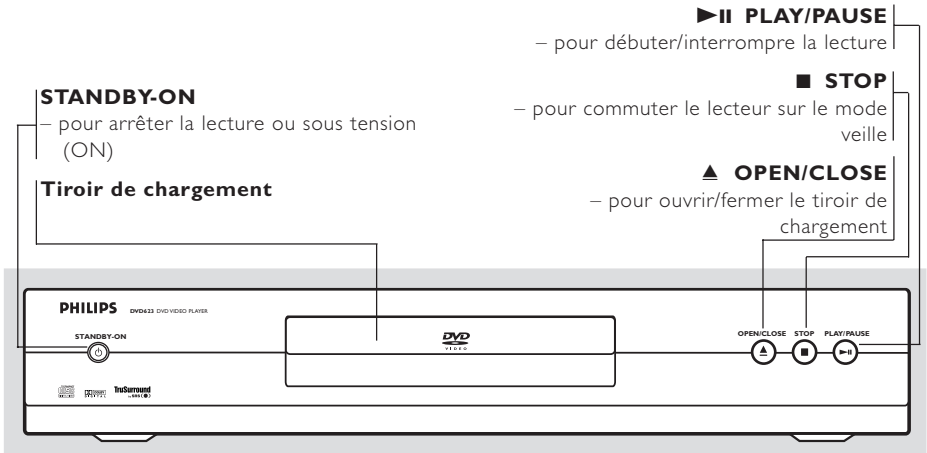
Les symboles énumérés ci-dessous apparaissent dans certains titres et remarques et ont la signification suivante :

	- La description traite de la lecture de disques DVD-Vidéo
	- La description traite de la lecture de CD-Vidéo
	- La description traite de la lecture de CD Audio

Remarques utiles !

- **Certains disques DVD-Vidéo nécessitent des fonctions spécifiques ou ne permettent que des fonctions limitées pendant la lecture.**
- **“✕” peut s'afficher sur l'écran du téléviseur et indiquer que la fonction n'est pas disponible sur ce disque DVD-Vidéo spécifique.**

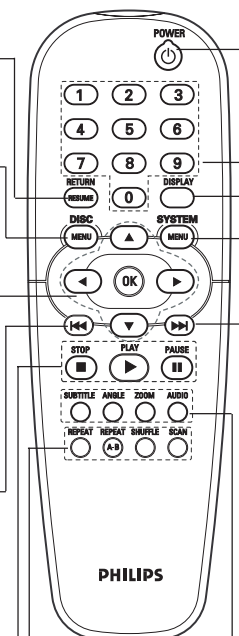
Façade et panneau arrière



Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut endommager irrémédiablement l'appareil.

Aperçu des fonctions

Télécommande



RETURN / RESUME
– pour revenir au menu précédent / pour poursuivre la lecture après une interruption

DISC MENU
– pour accéder au menu d'un disque DVD

◀ ▶ ▲ ▼
– (gauche/droite/haut/bas) pour opérer une sélection dans le menu

OK
– pour accepter la sélection du menu

◀◀ ▶▶
– pour rechercher en arrière* / passer à un chapitre ou à une plage précédents

STOP (■)
– pour arrêter la lecture

PLAY (▶)
– pour débuter la lecture


PAUSE (||)
– pour interrompre momentanément la lecture / pour lire image par image

REPEAT
– pour répéter chapitre, plage, titre ou disque

REPEAT (A-B)
– pour répéter une séquence spécifique

SHUFFLE
– pour lire les plages dans un ordre aléatoire

SCAN
– pour lire les 10 premières secondes de chaque plage/ chapitre d'un disque

POWER 
– pour mettre le lecteur DVD sous tension (ON) ou en mode de veille

0-9 pavé numérique
– pour sélectionner dans un menu une option numérotée

DISPLAY
– pour indiquer le débit binaire d'affichage pendant la lecture

SYSTEM MENU
– pour accéder au menu de système du lecteur ou le supprimer

▶▶
– pour procéder à une recherche en avant* / vers un chapitre ou une plage précédents

SUBTITLE
– pour sélectionner la langue de sous-titrage

ANGLE
– pour sélectionner l'angle de la caméra DVD

ZOOM
– pour agrandir l'image vidéo

AUDIO
– pour sélectionner la langue de doublage

* Maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes environ

Connexions de base

- Veuillez vous reporter aux modes d'emploi de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne hi-fi ou de tout autre appareil si nécessaire pour réaliser les meilleures connexions.
- Effectuez l'une des connexions suivantes en fonction des possibilités du matériel dont vous disposez.

Les directives ci-après sont des options permettant d'obtenir la meilleure qualité d'image et de son disponible sur votre lecteur de DVD.

Image

- 1 Utilisez la sortie CVBS Vidéo pour une bonne qualité d'image.
- 2 Utilisez la sortie SCART pour une meilleure qualité d'image.

Son

- 1 Les connexions audio numériques fournissent le son le plus pur: Connectez l'une des sorties DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) du lecteur de DVD à votre amplificateur ou récepteur.
- 2 Si des connexions numériques ne sont pas possibles, connectez les sorties rouge et blanche AUDIO OUT du lecteur de DVD à votre amplificateur; récepteur; chaîne hi-fi ou téléviseur.

Avertissement !

- Ne procédez à aucun branchement ou modification de branchement alors que l'appareil est sous tension.
- Connectez le lecteur de DVD directement à votre téléviseur et non à un magnétoscope par exemple afin d'éviter toute distorsion car les disques DVD-Vidéo sont protégés contre la copie.
- Ne connectez pas la sortie AUDIO OUT de votre lecteur de DVD à l'entrée PHONO IN du lecteur.

Connexion à un téléviseur

- 1 Connectez la prise SCART (TV OUT) au connecteur d'entrée correspondant sur le téléviseur.

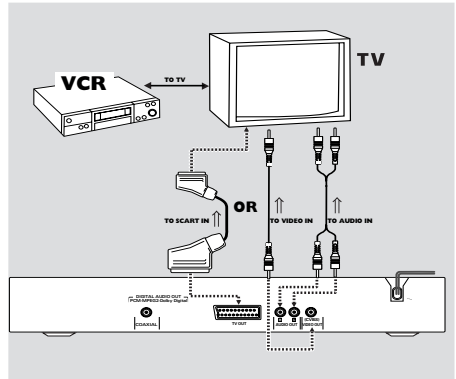
Remarque :

- Assurez-vous que le câble SCART avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble SCART avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'une entrée SCART, vous pouvez sélectionner la connexion suivante :

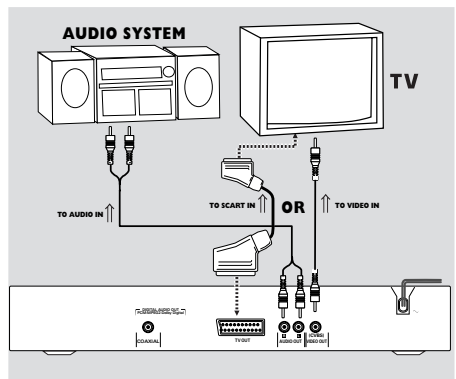
Si votre téléviseur est doté d'un connecteur d'entrée CVBS Vidéo,

- 1 Connectez la sortie CVBS VIDEO OUT sur le lecteur de DVD à l'entrée CVBS VIDEO IN.
- 2 Connectez les sorties gauche et droite AUDIO OUT du lecteur de DVD aux entrées gauche et droite AUDIO IN du téléviseur.



Connexion à un équipement audio

- 1 Vous pouvez également écouter le son de disques CD audio et de DVD-Vidéo en effectuant une connexion à un équipement audio en option.
- 2 Connectez les sorties gauche et droite AUDIO OUT sur le lecteur de DVD aux entrées gauche et droite AUDIO IN de l'équipement stéréo.



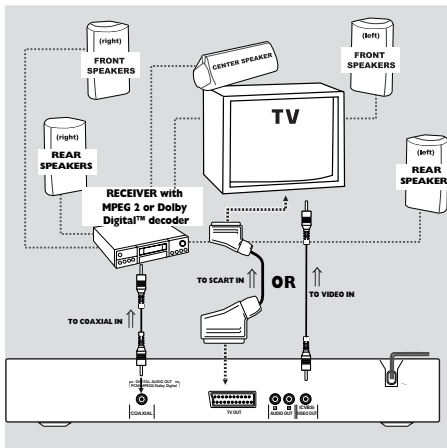
Opérations préalables

Connexion à un autre équipement

- Un élément numérique à décodeur MPEG 2 ou Dolby Digital-compatible intégré vous permet de bénéficier du son surround et vous vous croirez transporté dans une salle de cinéma ou de concert.
- Le lecteur restitue les signaux de son surround des connecteurs DIGITAL OUT COAXIAL.

Si votre récepteur est doté d'un décodeur MPEG 2 ou Dolby Digital-compatible,

- 1 Connectez la sortie COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT du lecteur de DVD à l'entrée COAXIAL DIGITAL AUDIO IN de votre récepteur.
- 2 Vous devrez placer la sortie numérique du lecteur de DVD sur ALL (reportez-vous au chapitre 'Réglages préférentiels').

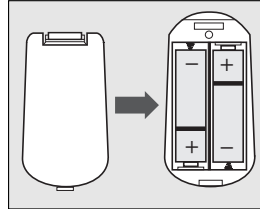


Remarques:

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, ce dernier produira un son fort et déformé ou aucun son.
- Pour voir le format audio sélectionné pour le DVD en cours s'afficher dans la fenêtre d'état, appuyez sur SYSTEM MENU.

Mise en place des piles dans la télécommande

- 1 Ouvrez le couvercle du compartiment.
- 2 Insérez les piles (format AA) en respectant la polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles par les symboles +et -.
- 3 Refermez le couvercle.



ATTENTION!

- Retirez les piles en fin de vie ou si vous ne devez pas vous servir de la télécommande pendant une longue période.
- Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves, ni différents types de piles.
- Les piles contiennent des substances chimiques. Vous devez par conséquent vous en débarrasser de la façon recommandée et les tenir hors de portée des enfants.

Utilisation de la télécommande

- Orientez la télécommande vers le capteur du lecteur de DVD.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Ne laissez pas la télécommande à proximité d'endroits très chauds ou humides.
- Ne versez pas d'eau et ne posez rien de mouillé sur la télécommande.

Conversion NTSC/PAL

Ce lecteur est doté d'une fonction de conversion NTSC/PAL afin que la réception vidéo du disque corresponde à votre système de téléviseur. Pour activer la conversion, reportez-vous à la page 33.

Mise sous tension

- 1 Mettez le téléviseur et le lecteur de DVD sous tension.
- 2 Réglez le téléviseur sur le canal d'entrée vidéo correct (p. ex. EXT1, EXT2, AV1, AV2, AUDIO/VIDEO, etc.) (Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur pour plus de détails)
→ L'afficheur du lecteur s'allume et l'écran par défaut apparaît sur le téléviseur.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (p. ex. système audio ou récepteur), mettez-les sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée utilisée pour la connexion à la sortie du lecteur de DVD. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil pour plus de détails.

Barres de menu sur l'écran du téléviseur

- Les opérations peuvent être effectuées directement via les multiples barres de menu sur l'écran du téléviseur.
- Les fonctions suivantes sont disponibles via les barres de menu. Appuyez sur les touches SYSTEM MENU à plusieurs reprises pour basculer de la barre de menu 1, à la barre de menu 2, à la barre de menu 3 et pour désactiver la barre (OFF) :

Barre de menu 1



À partir de la gauche,
Réglages préférentiels → Langue des sous-titres
→ Langue de doublage → Couleur → Son

Barre de menu 2



À partir de la gauche,
Lecture image par image → Ralenti → Accélééré
→ Angle → Zoom

Barre de menu 3



À partir de la gauche,
Titre → Chapitre → Recherche par l'heure →
Sélection de plage favorite (FTS)

Icônes d'indication temporaire d'état

Ces icônes apparaîtront dans le coin supérieur gauche de l'écran de votre téléviseur.


	Exploration		Répétition de A à la fin
	Répétition totalité		Répétition A – B
	Répétition titre		Angle de vue
	Répétition plage		Verrouillage enfants activé
	Répétition chapitre		Disque tous publics
	Lecture aléatoire		Reprise
	Répétition lecture aléatoire		Opération interdite

Opérations préalables

Réglages préférentiels

Dans le menu Réglages préférentiels, vous pouvez personnaliser votre lecteur en fonction de vos exigences particulières.

Procédure:

- 1 Appuyez sur la touche SYSTEM MENU de la télécommande.
- 2 Le symbole  apparaîtra en surbrillance dans la barre de menu.
- 3 Appuyez sur ▼ pour activer le menu Réglages préférentiels.
- 4 Utilisez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ pour basculer entre les fonctions et sélectionner votre option préférée.
- 5 Appuyez sur OK pour confirmer une sélection en surbrillance.

Les options suivantes sont disponibles:

Image

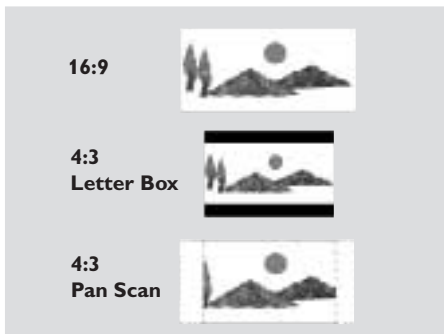
– Format TV

Sélectionnez le rapport hauteur/largeur du téléviseur à connecter:

16:9 → si vous connectez un téléviseur grand écran au lecteur de DVD.

4:3 LETTER BOX → si vous connectez un téléviseur normal TV au lecteur de DVD. Il présente une image grand écran avec des bandes en haut et en bas de l'image.

4:3 PAN SCAN → si vous connectez un téléviseur normal TV au lecteur de DVD. Il présente une image plein écran dont les côtés sont coupés automatiquement.



Remarque:

- sous réserve que le format Pan Scan soit prévu sur le disque.

– Décalage niveau noir (NTSC uniquement)

Sélectionnez la fonction (ON) pour adapter la dynamique des couleurs afin d'obtenir des contrastes plus riches.



– Décalage vidéo

Utilisez ce réglage pour personnaliser la position de l'image sur votre téléviseur en la faisant défiler vers la gauche ou vers la droite.



– Smart Picture

● Réglages couleurs

Vous pouvez sélectionner l'un des cinq jeux prédéfinis de réglage couleur ainsi qu'un jeu personnel (Personal) que vous définissez vous-même.



- Si vous sélectionnez **Personal** vous pouvez ajuster la saturation, la luminosité et le contraste.
- Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour ajuster les valeurs de ces paramètres.

– Système de téléviseur (Conversion NTSC/PAL)

Permet la sélection du mode PAL, NTSC et AUTO en fonction de votre téléviseur. Les conversions prises en charge sont les suivantes:

Type	Disc Format	Output format		
		Selected mode		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	Not Supported	PAL	PAL
VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL

- 1 Dans le menu Réglages préférentiels, sélectionnez le système de téléviseur (**TV System**).
- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner PAL, NTSC ou AUTO.

Remarques:

- *AUTO ne peut être sélectionné qu'avec un téléviseur disposant à la fois des systèmes NTSC et PAL.*
- *Ceci ne s'applique qu'à une sortie CVBS sur prise cinch et SCART (péritélévision).*
- *De légères déformations d'image peuvent se produire en raison de cette conversion. Ceci est normal. Le format AUTO est par conséquent celui qui offre la meilleure qualité d'image.*

Son

– Sortie numérique

- La sélection de la sortie numérique vous permet de préciser le type de sortie numérique qui convient à votre récepteur.
- Sélectionnez ALL (réglage par défaut), si vous avez connecté votre SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE à un récepteur décodeur multicanaux.
- Sélectionnez PCM uniquement si votre récepteur n'est pas capable de décoder l'audio multicanaux.
- Sélectionnez OFF pour désactiver la SORTIE AUDIO NUMÉRIQUE.



– Sortie analogique

Sélectionnez la sortie de son stéréo, Dolby Surround ou 3D compatible avec la possibilité de restitution de votre système.



– Mode écoute nocturne

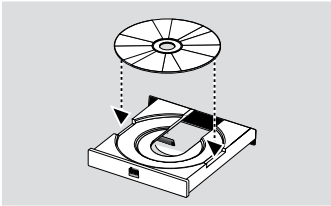
Lorsque l'appareil est sous tension (ON), la dynamique du son est optimisée. Les sons de volume élevé sont adoucis de sorte que vous pouvez regarder votre film d'action favori sans déranger qui que ce soit.

– Karaoké

Activez (ON) ce réglage uniquement lors de la lecture d'un DVD karaoké multicanal. Les canaux karaoké du disque sont alors mixés afin d'obtenir un son stéréo normal.

Lecture de base

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.
- 2 Appuyez sur **OPEN/CLOSE ▲** en façade du lecteur pour ouvrir le tiroir de chargement.
- 3 Placez le disque choisi dans le tiroir; étiquette sur le dessus.
- 4 Réappuyez sur **OPEN/CLOSE ▲** pour refermer le tiroir.
→ **REPLAYING** apparaît dans la fenêtre d'état ainsi que sur l'afficheur du lecteur et la lecture commence automatiquement.



Remarques:

- Les DVD peuvent comporter un code de zone. Votre lecteur ne pourra pas lire de disques ayant un code de zone différent de celui du lecteur.
- Si 'Child Lock' (verrouillage enfant) est placé sur **ON** (activé) et le disque introduit n'est pas autorisé, il vous faudra composer le code à 4 chiffres et/ou autoriser le disque (reportez-vous au chapitre 'Contrôle d'accès').

Lecture d'un DVD-Vidéo

- Les disques DVD-vidéo peuvent contenir un ou plusieurs TITRES et chaque TITRE peut lui-même être composé de plusieurs CHAPITRES.
- La lecture s'arrête à la fin de chaque TITRE.



Lecture d'un titre

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.
→ L'écran du téléviseur et l'afficheur du lecteur de DVD indiquent le type de disque mis en place et donnent des informations sur le disque ainsi que la durée de lecture.
- 2 Lorsque le menu du disque apparaît sur l'écran du téléviseur, servez-vous des touches **▼▲◀▶** ou des touches chiffrées de la télécommande pour sélectionner une option et continuer la lecture.
- 3 Si les titres sont numérotés, appuyez sur les touches chiffrées ou utilisez les touches **▼▲** pour sélectionner le titre désiré dans la barre de menu.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

Auto Resume

- En mode arrêt et si le disque est toujours en place,
→ Lorsque vous appuyez sur **PLAY**, la lecture reprend automatiquement depuis l'endroit où elle avait été interrompue.

Pour désactiver la fonction de reprise automatique,

- Appuyez sur **STOP** pour cesser la lecture.
→ Le message "Press Stop again to start from begining" (Appuyer à nouveau sur Stop pour reprendre depuis le début) apparaît pendant 5 secondes.
- Appuyez à nouveau sur **STOP** ou retirez les disques pour désactiver la fonction de reprise automatique.

Pour activer la fonction de reprise automatique,

- Insérez le disque et appuyez sur **PLAY**.
→ La lecture commence au début du titre.
- Dès que l'icône Resume apparaît à l'écran, appuyez à nouveau sur **PLAY**.
→ La lecture reprend à partir de l'endroit où elle avait été interrompue.

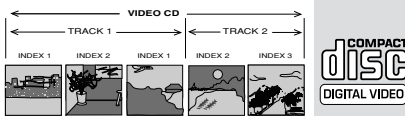
Remarque:

- La fonction Resume s'applique également aux CD-Vidéo et SVCD.

Fonctionnement

Lecture d'un CD-Vidéo

- Les CD-Vidéo peuvent comporter une ou plusieurs PLAGES et les PLAGES peuvent elles-mêmes comprendre un ou plusieurs INDEX.
- Vous pouvez vous déplacer entre PLAGES et INDEX, ce qui facilite l'accès.
- Certains CD-Vidéo sont dotés de la fonction de Contrôle de lecture (Play Back Control (PBC)), qui est une séquence définie de lecture mémorisée sur le disque (*reportez-vous au chapitre Contrôle de lecture*).

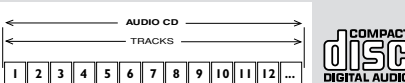


Lecture d'un disque

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.
→ Le nombre de plages ainsi que la durée totale de lecture du disque s'affichent sur l'écran du téléviseur et l'afficheur du lecteur de DVD.
- 2 Appuyez sur **PLAY**.
→ Le numéro de plage en cours de lecture ainsi que la durée de lecture écoulée s'affichent.
- 3 La lecture s'arrêtera à la fin du disque.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.
- 5 Une fonction de reprise de lecture de 5 disques est également disponible sur les CD-Vidéo et les SVCD (*reportez-vous au chapitre Reprise de lecture de 5 disques*).

Lecture d'un CD audio

- Les CD audio ne comportent que des PLAGES.
- Ils peuvent être lus sur votre lecteur de DVD avec la sortie audio connectée à un équipement stéréo ou à votre téléviseur.
- Sélectionnez les plages à l'aide de la barre de menu sur l'écran du téléviseur ou bien en appuyant directement sur les touches chiffrées.
- Votre lecteur de DVD autorise également la compilation de programmes FTS (sélection de plages préférées) pour vos disques en sélectionnant ou retirant les plages de votre choix (*voir Programme FTS – CD audio*).



Lecture d'un disque

- 1 Introduisez un disque et refermez le tiroir ; la lecture commence automatiquement.
→ La barre de menu sur l'écran du téléviseur affiche le nombre de plages de la sélection.
- 2 La lecture s'arrête à la fin du disque.
- 3 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

Fonctions spéciales des disques DVD

Les disques DVD peuvent contenir des menus permettant d'explorer le disque et d'accéder à des fonctions spéciales. Appuyez sur la touche chiffrée appropriée ou bien servez-vous des touches ▼, ▲, ►, ◀ pour mettre votre sélection en surbrillance dans le menu DVD et appuyez sur OK pour confirmer.

Menu des titres/du disque

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Si le titre en cours est doté d'un menu, ce dernier apparaît à l'écran. Dans le cas contraire, le menu du disque est affiché.
- 2 Si un menu du disque est disponible, il mentionnera les langues de doublage et de sous-titres, les chapitres du titre concerné et d'autres options pour la sélection.
- 3 Pour quitter le menu du titre/du disque, réappuyez sur **DISC MENU**.

Angle de caméra

Certains disques comportent des séquences prises simultanément à partir d'angles variés. Le présent lecteur de DVD vous permet de sélectionner l'angle de caméra désiré.

- Lorsque le lecteur de DVD rencontre une séquence enregistrée sous des angles multiples, il vous l'indique dans la zone d'indication temporaire d'état.
→ L'icône en forme d'angle reste affichée tant que des angles multiples sont disponibles.
- Utilisez la touche ▲/▼ pour sélectionner l'icône correspondant à l'angle désiré.
→ La lecture se poursuit sous l'angle choisi.
- Vous pouvez aussi sélectionner :> (**ANGLE**) dans la barre de menu ou appuyer directement sur la touche **ANGLE** de la télécommande.

Modification de la langue de doublage

- 1 Sélectionnez (🗣️) (**AUDIO**=langue de doublage) dans la barre de menu ou appuyez directement sur la touche **AUDIO** sur la télécommande.
- 2 Appuyez sur **AUDIO** ou ▲/▼ plusieurs fois pour sélectionner les différentes langues.

Sous-titres

- 1 Sélectionnez (📄) (**SUBTITLE**= langue de sous-titres) dans la barre de menu ou appuyez directement sur la touche **SUBTITLE** sur la télécommande.
- 2 Appuyez sur **SUBTITLE** ou ▲/▼ plusieurs fois pour sélectionner les différentes langues des sous-titres.

Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD

Contrôle de lecture (PBC)

- 1 Insérez un CD-Vidéo doté de la fonction PBC et appuyez sur **PLAY**.
- 2 Parcourez le menu avec les touches indiquées sur l'écran du téléviseur jusqu'à ce que la lecture de votre passage choisi débute. Si un menu **PBC** comprend une liste de plages, vous pouvez directement sélectionner une plage.
- 3 Faites votre choix à l'aide des touches chiffrées (0-9).
- 4 Appuyez sur RETURN pour revenir au menu précédent, si cela est possible dans le menu.
- 5 Vous pouvez aussi sélectionner **PBC OFF** sous Réglages préférentiels.
→ Les menus PBC ne sont pas activés pour une lecture ultérieure.

Fonctions générales

Remarque:

– Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites sont effectuées depuis la télécommande. Un certain nombre d'opérations peut également être effectué par le biais de la barre de menus à l'écran.

Passage à un autre titre/chapitre



Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre/plage ou chapitre, vous pouvez passer à un autre titre/chapitre de la façon suivante:

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**, puis sélectionnez T ou C dans la barre de menu.
- 2 Appuyez sur ▲▼ ou sur les touches chiffrées pour sélectionner un titre/ chapitre.



- 1 Appuyez brièvement sur ►►| ou |◄◄ pendant la lecture pour passer respectivement à la plage suivante ou pour revenir au début de la plage en cours de lecture.
- 2 Appuyez deux fois brièvement sur |◄◄ pour revenir à la plage précédente.
- 3 Pour passer directement à une plage quelconque, composez le numéro de la plage à l'aide des touches chiffrées (0-9).

Remarque:

– Appuyez longuement sur les touches ►►| ou |◄◄ pour faire passer le lecteur de DVD sur la recherche rapide vers l'arrière ou l'avant (reportez-vous au chapitre RECHERCHE).

Recherche




- 1 Sélectionnez (⏏) (FAST MOTION= accéléré) dans la barre de menu et appuyez sur ▼.
- 2 Utilisez les touches ◄► pour sélectionner la vitesse désirée : -32, -8 ou -4 (en arrière), ou +4, +8, +32 (en avant).
- 3 Sélectionnez 1 pour rétablir la vitesse normale de lecture.
- 4 Pour quitter le mode accéléré, appuyez sur **PLAY** ou ▲.



- Pour procéder à la recherche en sens avant ou arrière à différentes vitesses, vous pouvez aussi maintenir enfoncée la touche ►►| ou |◄◄ respectivement.

Ralenti

- 1 Sélectionnez  (SLOW MOTION= ralenti) dans la barre de menu et appuyez sur ▼.
→ La lecture s'interrompt.
- 2 Utilisez les touches de curseur ◀▶ pour sélectionner la vitesse désirée : -1, -1/2, -1/4 ou -1/8 (en arrière) ou +1/8, +1/4, +1/2 ou +1 (en avant).
- 3 Sélectionnez 1 pour lire à nouveau le disque à la vitesse normale.
- 4 Si **II** est enfoncé, la vitesse sera réglée sur zéro (PAUSE).
- 5 Pour quitter le ralenti, appuyez sur **PLAY**.

Arrêt sur image et lecture image par image

- 1 Sélectionnez  (STEP) dans la barre de menu et appuyez sur ▼.
→ La lecture s'arrête momentanément.
- 2 Utilisez les touches de curseur ◀▶ pour sélectionner l'image précédente ou suivante.
- 3 Pour sortir de la lecture image par image, appuyez sur **PLAY** ou ▲.

Remarque:

– Vous pouvez également activer la lecture image par image en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **PAUSE** de la télécommande.

Exploration

Exploration des 10 premières secondes de chaque chapitre/plage du disque.

- 1 Appuyez sur **SCAN**.
- 2 Pour poursuivre la lecture au chapitre/à la plage choisie, réappuyez sur **SCAN** ou bien sur **PLAY**.

Répétition

Répétition de chapitre/titre/disque

- Pour reprendre la lecture du chapitre, appuyez sur **REPEAT**.
→ **RPT CHP** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture du titre en cours, appuyez une deuxième fois sur **REPEAT**.
→ **RPT TTL** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture de tout le disque, appuyez une troisième fois sur **REPEAT**.
→ **RPT ALL** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyez une quatrième fois sur **REPEAT**.

Répétition de plage/disque

- Pour reprendre la lecture de la plage en cours, appuyez sur **REPEAT**.
→ **RPT TRK** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour reprendre la lecture de tout le disque, appuyez une deuxième fois sur **REPEAT**.
→ **RPT ALL** apparaît sur l'afficheur en façade.
- Pour quitter le mode de répétition, appuyez une troisième fois sur **REPEAT**.

Répétition A-B

– Disques DVD-Vidéo : répétition d'une séquence d'un titre

– CD Vidéo et audio : répétition d'une séquence d'une plage

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ choisi.
- 2 Réappuyez sur **REPEAT A-B** au point final choisi.
→ **RPT A-B** apparaît brièvement sur l'afficheur en façade et la répétition de la séquence commence.
- 3 Pour sortir de cette séquence, appuyez sur **REPEAT A-B**.

Lecture aléatoire

DVD

Pour la lecture dans un ordre aléatoire des chapitres au sein d'un titre si le titre contient plus d'un chapitre.

- 1 Appuyez sur SHUFFLE pendant la lecture.
→ **SHUFFLE** apparaît sur l'écran pendant deux secondes environ.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, réappuyez sur SHUFFLE.


VCD CD

Pour la lecture dans un ordre aléatoire des plages au sein d'un disque si le disque contient plus d'une plage.

- 1 Appuyez sur SHUFFLE pendant la lecture.
→ **SHUFFLE** apparaît sur l'écran pendant deux secondes environ.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, réappuyez sur SHUFFLE.

Recherche par l'heure DVD VCD

La fonction de recherche par l'heure vous permet de commencer la lecture du disque à n'importe quel moment.


- 1 Sélectionnez  (TIME SEARCH= recherche par l'heure) dans la barre de menu et appuyez sur ▼.
→ La lecture s'arrête momentanément.
→ La durée de lecture écoulée est affichée dans une boîte d'édition de l'heure.
- 2 Composez les heures, minutes et secondes de la gauche vers la droite dans la boîte d'édition de l'heure en vous servant du pavé numérique sur la télécommande.
→ Chaque fois qu'un élément est introduit, l'élément suivant est mis en surbrillance.
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer l'heure sélectionnée.
→ La boîte d'édition de l'heure disparaît et la lecture commence à l'heure sélectionnée sur le disque.



- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir de la barre de menu.

Zoom DVD VCD

La fonction de zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie.

- 1 Sélectionnez  (**ZOOM**).
- 2 Appuyez sur ▲/▼ pour activer la fonction **ZOOM** et sélectionnez le coefficient de zoom souhaité : 1.33, 2 ou 4.
→ La lecture reprend.
→ Le coefficient de zoom sélectionné ainsi que le message 'Press OK to pan = appuyez sur OK pour le panoramique' apparaissent en dessous de la barre de menus.
→ L'image adaptée apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
→ L'icône de panoramique s'affiche.
- 4 Utilisez les touches ◀▶ ▲▼ pour le panoramique sur tout l'écran.
- 5 Si vous appuyez sur OK, seul le gros plan sera présenté à l'écran.
- 6 Pour quitter le mode **ZOOM**, appuyez sur la neutralisation du zoom (coefficient de zoom 1) dans la barre de menu.





Programme FTS vidéo/audio

- Un programme FTS (sélection de plages préférées) contient 20 entrées (titres, chapitres).
- La liste programmée en dernier sera placée en tête de la liste de programmes existante.

DVD VCD

Mémorisation d'un programme

- 1 Alors que la lecture est arrêtée, sélectionnez **VIDEO FTS**  dans la barre de menu.
- 2 Appuyez sur ▼ pour ouvrir le menu.
→ Le menu **VIDEO FTS**  apparaît.
- 3 Appuyez sur ▶ ou ◀ ou FTS (sur la télécommande) pour sélectionner l'activation (ON).

Mémorisation de titres/plages

- 1 Appuyez sur ▼ pour sélectionner **TITLES/ TRACKS**.
- 2 Utilisez les curseurs ► et ◀ pour sélectionner le titre/les plages désirés.
- 3 Appuyez sur OK pour mémoriser toute la sélection de titre/plages.
→ Le numéro du titre est ajouté à la liste des sélections.

Mémorisation de chapitres/d'index

- 1 Appuyez sur ▼ sur le numéro de chapitre/d'index sélectionnés.
→ Le numéro de chapitre/d'index est mis en surbrillance.
- 2 Utilisez ► et ◀ pour sélectionner le numéro de chapitre requis.
- 3 Appuyez sur OK pour confirmer la sélection.
→ La sélection de chapitre/index est ajoutée à la liste des sélections.
- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour sortir du menu **VIDEO FTS** ✓.

Effacement d'une sélection dans un programme

- 1 Alors que le mode lecture est à l'arrêt, sélectionnez **VIDEO FTS** ✓ dans la barre de menu.
- 2 Utilisez ▼ pour sélectionner **PROGRAM**.
- 3 Servez-vous des curseurs ► et ◀ pour sélectionner le numéro requis.
- 4 Appuyez sur OK pour effacer la sélection.
- 5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.

Effacement de toutes les sélections

- 1 Alors que le mode lecture est à l'arrêt, sélectionnez **VIDEO FTS** ✓ dans la barre de menu.
- 2 Utilisez ▼ pour sélectionner **CLEAR ALL** et appuyez sur OK.
→ Toutes les sélections sont effacées.
- 3 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.



Mémorisation d'un programme

- 1 Insérez un disque et passez en mode arrêt.
- 2 Appuyez sur ▼ pour accéder à la liste des plages disponibles.
- 3 Utilisez ► et ◀ pour sélectionner les plages requises ou composez directement le numéro à l'aide des touches chiffrées de la télécommande.
- 4 Appuyez sur OK pour mémoriser les plages sélectionnées.
→ Le numéro de plage est ajouté à la liste des sélections.

Activation/Désactivation d'un programme

- 1 Utilisez ▲▼ pour vous déplacer et sélectionner les plages désirées.
- 2 Appuyez sur ► ou ◀ pour sélectionner l'activation (ON) ou la désactivation (OFF).

Effacement d'une plage dans un programme

- 1 Utilisez ▼ pour accéder aux plages programmées.
- 2 Utilisez ► et ◀ pour sélectionner le numéro requis.
- 3 Appuyez sur OK pour effacer la sélection.
- 4 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.





Effacement de toutes les sélections

- Servez-vous de ▼ pour sélectionner **CLEAR ALL** et appuyez sur OK.
→ Toutes les sélections sont effacées.



Verrouillage enfants

Activation/désactivation du verrouillage enfants

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez CONTRÔLE D'ACCÈS dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez par deux fois un code confidentiel à 4 chiffres de votre choix.
- 3 Déplacez le curseur sur "VERROUILLAGE ENFANTS" à l'aide des touches ▲/▼.
- 4 Déplacez le curseur sur  /  à l'aide des touches ►.
- 5 Sélectionnez  en vous servant des touches ▲/▼.
- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis appuyez à nouveau sur ◀ pour quitter le menu des Réglages préférentiels.
→ À présent les disques non autorisés ne seront pas lus à moins que le code à 4 chiffres ne soit composé.
- 7 Sélectionnez  pour désactiver le VERROUILLAGE ENFANTS.

Remarques:

La confirmation du code confidentiel à 4 chiffres est nécessaire lorsque:

- Le code est introduit pour la toute première fois (voir ci-dessus),
- Le code est modifié ou supprimé (voir 'Modification du code à 4 chiffres),



Autorisation des disques

- 1 Introduisez le disque.
→ La boîte de dialogue 'protection enfants' apparaît.
- 2 L'appareil vous demande d'entrer votre code confidentiel pour 'Vision temporaire' ou 'Vision permanente.'
- Dans le cas de 'Vision temporaire', le disque sera lu tant qu'il n'est pas retiré du lecteur et que ce dernier est sous tension (ON).
- Dans le cas de 'Vision permanente', le disque est classé tous publics et sera toujours lu même si la fonction de verrouillage enfants est activée (ON).

Remarques :

- La mémoire du lecteur permet de stocker 120 titres autorisés ('tous publics'). Un disque est intégré à la liste lorsque l'option 'Vision permanente' est sélectionnée.

- Chaque fois qu'un disque 'tous publics' est lu, il est placé en tête de liste. Lorsque la liste est saturée, le dernier disque de la liste est retiré dès qu'un nouveau disque est ajouté.
- Les disques DVD double face et CD-Vidéo en plusieurs volumes peuvent comporter un code d'identification différent pour chaque face. Pour que le disque soit considéré 'tous publics', chaque face doit être autorisée.



Suppression de l'autorisation des disques

- 1 Insérez le disque.
→ La lecture commence automatiquement.
- 2 Appuyez sur ■ pendant que l'icône ☺ est visible.
→ L'icône ☹ s'affiche et l'autorisation du disque est supprimée.

Contrôle parental

Des films sur DVD peuvent présenter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle ces disques peuvent comporter des informations de type 'Contrôle parental' concernant la totalité du disque ou certaines scènes seulement. Ces scènes sont classées de 1 à 8, et des scènes de substitution, plus appropriées, sont prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de 'Contrôle parental' vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.



Contrôle d'accès

Activation/Désactivation du contrôle parental

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Introduisez votre code à 4 chiffres. Si nécessaire, réintroduisez ce code.
- 3 Déplacez le curseur sur **CONTRÔLE PARENTAL** à l'aide des touches ▲/▼.
- 4 Déplacez le curseur sur le réglage de valeur (1-8) à l'aide de la touche ►.
- 5 Servez-vous ensuite des touches ▲/▼ ou des touches chiffrées de la télécommande pour sélectionner le classement de 1 à 8 pour le disque inséré.

Degré 0 (il s'affiche '—'):

Le contrôle parental n'est pas activé. Le disque sera lu dans sa totalité.

Degrés 1 à 8:

Le disque comporte des scènes non adaptées aux enfants. Si vous choisissez un niveau déterminé pour le lecteur, toutes les scènes dotées du même degré ou de degré inférieur seront lues. Les scènes dotées d'un degré supérieur ne seront pas lues à moins que des scènes de substitution ayant le même degré ou un degré inférieur ne soient prévues sur le disque. Si aucune scène de substitution n'est trouvée, la lecture est interrompue et le code à 4 chiffres doit être composé.

- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis réappuyez sur ◀ pour quitter le menu des Réglages préférentiels.



Pays

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez votre code à 4 chiffres.
- 3 Déplacez le curseur sur **MODIFICATION PAYS** à l'aide de la touche ▼.

- 4 Appuyez sur la touche ►.
- 5 Sélectionnez un pays à l'aide des touches ▲/▼.
- 6 Appuyez sur OK ou ◀ pour confirmer; puis à nouveau sur ◀ pour sortir du menu.

Modification du code à 4 chiffres

- 1 En mode arrêt de lecture, sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels en vous servant des touches ▲/▼.
- 2 Composez le code à 4 chiffres actuel.
- 3 Déplacez le curseur sur **MODIFICATION CODE** à l'aide de 4 et appuyez sur la touche ►.
- 4 Introduisez le nouveau code à 4 chiffres.
- 5 Introduisez ce code une deuxième fois et reconfirmez avec OK.
- 6 Appuyez sur ◀ pour sortir du menu.
→ Le nouveau code confidentiel à 4 chiffres entre en vigueur.

Si vous oubliez votre code à 4 chiffres

- 1 Appuyez sur ■ pour quitter la boîte de dialogue 'Protection enfants'.
- 2 Sélectionnez **CONTRÔLE D'ACCÈS** dans le menu Réglages préférentiels à l'aide des touches ▲/▼.
- 3 Le code à 4 chiffres est supprimé si vous appuyez quatre fois sur ■ dans la boîte de dialogue 'Contrôle d'accès'.
- 4 Vous pouvez alors introduire un nouveau code (en le tapant deux fois !) de la façon décrite ci-dessous dans 'Modification du code à 4 chiffres'.

Déni de responsabilité au sujet du contrôle parental

Ce lecteur de DVD est équipé du système de **CONTRÔLE PARENTAL** qui doit être activé lors de la lecture de disques DVD dotés d'un certain codage programmé seulement. Sachez également qu'au moment de la mise sur le marché de ce lecteur de DVD, certains aspects des normes techniques n'avaient pas encore été décidés entre les fabricants d'appareils et l'industrie du disque. Dans ces conditions, Philips ne peut pas garantir le fonctionnement du système de **CONTRÔLE PARENTAL** et rejette toute responsabilité liée à la vision involontaire du contenu du disque. En cas de doute, veuillez vous assurer que le disque est lu conformément aux réglages de votre **CONTRÔLE PARENTAL** avant d'autoriser l'accès des enfants au lecteur.

Caractéristiques techniques

SYSTÈME DE LECTURE

DVD-Vidéo
CD-Vidéo & SVCD
CD (CD-R et CD-RW)

STANDARD TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

PERFORMANCES VIDÉO

Sortie vidéo 1 V c-à-c en 75 ohms
Sortie RVB (SCART) 0,7 V c-à-c en 75 ohms
Réglage niveau de noir activé/désactivé
Décalage vidéo gauche/droite

FORMAT AUDIO

Numérique	MPEG	Compression numérique
Dolby Digital		16, 20, 24 bits
PCM		fréq. d'éch 44,1, 48 kHz

Stéréo analogique
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son
Dolby Digital multicanal
Son 3D pour effet de son 5.1 canaux avec 2 enceintes

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA		24 bits
DVD	fréq.d'éch. 96 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fréq.d'éch. 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
CD/VCD	fréq.d'éch. 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
SVCD	fréq.d'éch. 48 kHz	4 Hz - 22 kHz
	fréq.d'éch. 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz
Signal/Bruit (1kHz)		110 dB
Gamme dynamique (1kHz)		95 dB
Diaphonie (1kHz)		110 dB
Bruit de distorsion (1kHz)		90 dB

CONNEXIONS

SCART	Prise péritélévision
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale
	IEC958 pour CDDA / LPCM
	IEC1937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	435 x 75 x 210,5 mm
Poids	environ 1,9 Kg

* durée de lecture normale pour des films proposant 2 versions linguistiques et 3 langues de sous-titres

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis

Entretien

Entretien du boîtier

- Utilisez un chiffon souple, légèrement humidifié avec un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou des abrasifs.

Entretien des disques

- Lorsqu'un disque est sale, nettoyez-le avec un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie. Ne faites pas de mouvements circulaires.
- N'utilisez pas de solvants comme l'essence, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans le commerce ou les vaporisateurs antistatiques destinés aux disques analogiques.

Entretien de la lentille

- Après une utilisation prolongée, il se peut que de la poussière ou des saletés se soient accumulées sur la lentille. Pour garantir la qualité de la reproduction, nettoyez la lentille avec le produit de nettoyage pour lentille de CD de Philips ou avec un autre produit de nettoyage disponible dans le commerce. Suivez les instructions fournies avec le produit de nettoyage.

Remèdes en cas de panne

ATTENTION

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même le système car vous perdriez vos droits en matière de garantie. N'ouvrez pas le système car il y a risque de choc électrique.

Si une panne se produit, consultez d'abord la liste de points à vérifier ci-après avant de porter le système au réparateur.

Problème	Solution
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que le câble d'alimentation est connecté correctement.– Appuyez sur la touche Standby-On du lecteur de DVD.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension.– Contrôlez le branchement vidéo.
Image déformée	<ul style="list-style-type: none">– Parfois une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Image complètement déformée ou Image en noir et blanc avec les disques DVD ou CD-Vidéo	<ul style="list-style-type: none">– Assurez-vous que le réglage NTSC/PAL du lecteur de DVD correspond au signal vidéo de votre téléviseur. (Reportez-vous au chapitre Conversion NTSC/PAL/Réglages)
Absence de son ou son déformé	<ul style="list-style-type: none">– Ajustez le volume.– Vérifiez les branchements des haut-parleurs.
Absence de son par la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez les branchements numériques.– Vérifiez le menu Réglages et assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur ALL ou PCM.– Vérifiez que le format audio de la langue de doublage sélectionnée correspond aux possibilités de votre récepteur.
Absence de son et d'image	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que les câbles SCART sont connectés à l'appareil approprié (voir le paragraphe "Connexion à un téléviseur").
Le disque ne peut être lu	<ul style="list-style-type: none">– Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.– Vérifiez que le disque n'est pas défectueux en essayant avec un autre disque.
L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque	<ul style="list-style-type: none">– Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.
Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque	<ul style="list-style-type: none">– Réinitialisez en mettant le lecteur hors tension puis à nouveau sous tension.
Le lecteur ne réagit pas à la télécommande	<ul style="list-style-type: none">– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.– Réduisez la distance par rapport au lecteur.– Remplacez les piles de la télécommande.– Remettez les piles en place avec la polarité (signes +/-) comme indiqué.
Les touches ne fonctionnent pas ou le lecteur ne réagit pas	<ul style="list-style-type: none">– Pour réinitialiser complètement le lecteur, débranchez le pendant 5 à 10 secondes du secteur.
Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.
Le lecteur de DVD Vidéo ne peut pas lire les CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Utilisez un CD/DVD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.

Si ces conseils ne vous permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur ou le centre de service après-vente.